

?]Y`Yf`K YfZhdUf_. '5_h]cbgWJa d`n]Y`h', \$\$
HY]`bY`a Yf`Ub

Dc`]nY]`?]Y`VYfY]hYh'g]Wk`Ui Z5_h]cbgWJa d`j ca` '\$' ``V]g`\$, "
GYdhYa VYf`j cf``9]bgWk f`Ab_i b[Yb`]a`K YfZhdUf`_i bX
a`Ò[`]WkY`DfchYghY`Yfk UfhYh"

' \$\$, "&\$&(' '\$- .%,

Dc`]nY]X]fY_h]cb`?]Y`

⇒ a`K YfZhdUf`_j cb`?]Y`k]fX`j ca` '\$' ``V]g`\$, ``GYdhYa VYf`Y]b
5_h]cbgWJa d`ghUhhZ]bXYbž`XUg`U`g`8Ui Yfa U`bk UWkY`Ub[YnY][h
k i fXY``GWk`Àmi b[gk Y]gY`, \$\$`HY]`bY`a Yf`k YfXYb`Yfk UfhYhž`k Ug
b]Wk h`bi f`XYb`DUf`ž`gcbXYfb`Ui Wk`X]Y`i a`]Y[YbXYb`6YfY]WkY`]b
XYb`b`ÀWkghYb`HU[Yb`ghUf`_VYY]bZi ggYb`k]fX``5i Z[fi bX`XYf
J cfVYfY]hi b[Yb`i bX`XYg`5i Z`i bX`5VVUi g`XYg`7Ua dg`]gh`XYf`DUf`_
j ca` ' %' 5i [i gh`V]g`%\$`GYdhYa VYf`bi f`Y]b[YgWk f`Ab_h
ni [`Ab[`]Wk``8]YgY`J YfgUa a`i b[`n]Y`hY]bY`J]Y`nU` ``j cb`k Y]hYfYb
5_h]j]h`hYb`]b`XYf`GhUXhi bX`XYf`i a [YVi b[`bUWk`g]Wk"

6YgcbXYfg`Ui Z`Ä``][`k]fX`XYf`GUa ghU[ž`XYf`\$+``GYdhYa VYf`gY]bž
Ub`XYa`a`Y`fYfY`i bXYfh`A YbgWkYb`UV`XYf`A]hU[gnY]h]b`Y]bYa
5i Zni [`j cb`XYf`⇒bYbghUXh`ØVYf`; UufXYb`V]g`ni f`? fYi ni b[
K YfZghfU» Y`#? U]gYfghfU» Y`n]Y`Yb`k c``Yb``8]Y`Dc`]nY]`]gh
ni g`Àh`]Wk`ni f`? Yb`hb]g[Y`Ub[hž`XUgg`VYfY]hg`ZØf`: fY]hU[ž`XYb`\$*"
GYdhYa VYf`ž`DfchYghU_h]cbYb`[Y[Yb`X]Y`F`Øghi b[g]bXi ghf]Y
[Yd`Ub`h]g]bX``<]YfVY]`UbXY`h`Yg`g]Wk`i a`X]fY`_h`Ub[YnY][hY
J YfgUa a`i b[Yb`ž`YXcWk`]gh`XUa]h`ni`fYWk`bYb`ž`XUgg`]b`XYf
XUfUi Zc`[YbXYb`K`cWkY`Ui Wk`i bYfk UfhYhY`DfchYghZcfa Yb`c`bY
cZ]n]Y``Y`5bnY][Y`ghUhhZ]bXYb`_ØbbhYb"

Dc`nY]Y]bgUhn`i bX`G]W\Yf\Y]hga U» bU\ a Yb

8]Y`Dc`nY]X]fY_h]cb`?]Y``\Uh`j cf`X]YgYa`<]bhYf[fi bX`VYfY]hg
i a ZUb[fY]W\Y`J cfVYfY]hi b[Yb`[YhfcZZYbž`i a`X]Y`Zf]YX`]W\Y
8i fW\Z\fi b[`XYf[Yd`UbhYb`J YfgUa`a`i b[Yb`ni`[Yk`Å\`f`Y]ghYb`
≠`XYf`A`Y`Xi b[`k`]fX`VYhcbhž`XUgg`VY`[Yk`U`h`Åh][Ya`J`Yf\`U`h`Yb
cXYf`ghfUZVUfYb`<UbX`i b[Yb`gY]hYbg`XYf`HY]`bY\`a`Yf`i`a`[Y\`YbX
Y]b[Y[f]ZZYb`k`]fX`"6Y`XYf`D`Ubi b[`gd]Y`h`Ui`W\`X]Y`A`]b]a`]Yfi b[
j`cb`6YY]bhf`ÅW`h][i b[Yb`Z\`f`8f]hY`Y]bY`nYbhfU`Y`F`c`"Y`"8Yb`bcW\`
a`ØggYb`g]W\`5bk`c\`bYf`i`bX`J`Yf`_`Y\`fghY]`bY\`a`Yf`Ui`Z`nY]hk`Y]gY
J`Yf`_`Y\`fgVY\]bXYfi b[Yb`Y]bghY`"Yb`"

Ni`XYb`A`U» bU\`a`Yb`[Y\`Öfh`Ui`W\`X]Y`i`bhYfghØhni b[`Xi`fW\`?`fÅZhY
XYf`6YfY]hgW\UZhgd`nY]ž`i`a`X]Y`f]W\`h][Yb`F`Yggci`fW\`b
VYfY]hghY`"Yb`ni`_`ÖbbYb`"8]Y`DfYggYghY`"Y`XYf`Dc`nY]X]fY_h]cb`?]Y`
k`]fX`k`Å\`fYbX`XYg`[YgUa`hYb`NY]hfUi`a`g`XYg`5_h]cbgWUa`dg
hÅ[`]W\`j`cb`\$`+`V]g`&%`i` \`f`Ui`Z`XYf`hY`Y`Zcb]gW\Yb`<`ch]bY`\$`(``%`#
%*`\$`&\$%(`YffY]W\`VUf`gY]b`"6Y`[fÖ»`YfYb`9]bgUhn`U[Yb`cXYf
gdcbhUbYb`DfchYghU_h]cbYb`]ghY]bY`9ffY]W\`VUf`_Y]h`XUfØVYf
\]bUi`g`g]W\Yf[YghY`"h`Ni`XYa`k`]fX`X]Y`^`ZZYbh]W\`_Y]h`Zcfh`Ui`ZYbX
ØVYf`X]Y`GcW]U`!A`YX]U!`?`Ub`Å`Y`XYf`@UbXYgd`nY]`]bZcfa`]Yfhž`i`a`
U_hi`Y`"Y`9bhk`]W`_i`b[Yb`nY]hbU\`VY`_Ubbhni`[YVYb`"

8Yf`ni`gh`ÅbX][Y`DfYggYgdFYW\Yf`k`]fX`j`cf`C`fh`ni`f`J`YfZØ[i b[
ghY\`Ybž`i`a`A`YX]Ybj`YfhfYhYf`ØVYf`X]Y`;`YgW\Y\`b]ggY`ni
]bZcfa`]YfYb`i`bX`Ui`Z`B`UW\`ZfU[Y`8YhU]`g`ni`GhUbXcfhYb`i`bX
9ffY]W\`VUf`_Y]hYb`VYfY]hni`ghY`"Yb`"8]YgY`≠Zcfa`Uh]cbgdc`]h]_`gc`
g]W\YfghY`"Ybž`XUgg`gck`c\`X]Y`HY]`bY\`a`Yf`XYf`J`YfgUa`a`i`b[Yb
U`g`Ui`W\`X]Y`]bhYfYgg]YfhY`^`ZZYbh]W\`_Y]h`ØVYf`X]Y`;`YgW\Y\`b]ggY
]a`K`YfZhdUf`_i`bX`]a`GhUXh[YV]Yh]bZcfa`]Yfh`g]bX`"

8]Y`_ca`a`YbXYb`HU[Y`j`YfgdFYW\Ybž`Y]bY`gdUbbYbXY`NY]h`ZØf`?]Y`
ni`k`YfXYbž`XU`XUg`5_h]cbgWUa`d`i`bX`X]Y`[Yd`UbhYb`DfchYghY`X]Y
5i`Za`Yf`_gUa`_Y]h`Ui`Z`i`bhYfgW\]YX`]W\Y`[YgY`"gW\UZh]W\Y`H\Ya`Yb
`Yb`_Yb`k`YfXYb`"8]Y`Dc`nY]`k`]fX`k`Y]hYf\]b`U`"Yg`XUfUbgYhnYbž`i`a`
Y]b`g]W\YfYg`i`a`ZY`X`ZØf`U`"Y`ni`gW\UZZYb`"

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY